

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации

Барахта Александры Викторовны

«Грамматическая интерференция как методическая проблема в условиях
мультилингвизма»

по специальности 5.8.2 - Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень начального общего образования, иностранные языки, уровни основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, дополнительное образование детей и взрослых, дополнительное профессиональное образование, профессиональное обучение)
на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Диссертационное исследование Барахта Александры Викторовны посвящено изучению проблемы грамматической интерференции и созданию ряда упражнений по минимизации связанных с данной проблемой нарушений в русской речи туркоязычных мультилингвов (уровень А2 – В1).

Проблема интерференции в рамках мультилингвального обучения является значимой. Реалии современной жизни диктуют необходимость владения современной языковой личностью более, чем двумя языками. В условиях распространенного мультилингвизма методика преподавания иностранных языков развивает разнообразные направления по одновременному соизучению нескольких иностранных языков. Определенные трудности практического решения проблемы обучения многоязычию можно объяснить отсутствием в достаточной степени разработанной теоретической и методической базы обучения нескольким иностранным языкам одновременно, а также нерешенностью ряда связанных с ним вопросов лингвистического, психолингвистического и методического характера, одним из которых является феномен межъязыковой интерференции.

Актуальность темы диссертации Барахта Александры Викторовны определяется потребностью современной методики преподавания русского языка как иностранного в изучении специфических особенностей межъязыковой интерференции с целью успешного построения методики преподавания РКИ в условиях мультилингвизма и методики обучения многоязычию и формирования плюрилингвистической компетенции. Исследование ориентировано на достижение научных результатов в области мультилингвального обучения. Своевременность данного исследования обусловлена социальным запросом на методологическое обеспечение эффективного преподавания РКИ мультилингвам.

Содержание автореферата свидетельствует, что диссертационная работа выполнена на высоком профессиональном уровне. Автор диссертации четко сформулировала цель и задачи работы, основные положения, выносимые на защиту. Структура работы является логически обоснованной. Она подчинена целям и задачам исследования и позволяет оптимальным образом раскрыть тему диссертации.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- проанализированы и представлены в виде авторской классификации грамматические интерферентные нарушения смешанного характера в русской речи туркоязычных мультилингвов (уровень А2 – В1);
- проанализированы актуальные учебники и учебные пособия по РКИ (уровень А2 – В1) относительно их валидности для минимизации грамматических интерферентных нарушений в контексте мультилингвального обучения;
- впервые разработана и успешно апробирована авторская система упражнений, направленная на развитие и коррекцию грамматических навыков мультилингвов, минимизацию в их русской речи грамматической интерференции смешанного типа.

Достоверность и обоснованность научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации Барахта Александры Викторовны обусловлены последовательной реализацией теоретико-методологических основ исследования; использованием теоретических и эмпирических методов, адекватных природе изучаемого явления, целям и задачам исследования; непротиворечивостью полученных данных; достаточным объемом анализируемого материала.

В качестве материала для изучения объекта настоящего исследования использовались сочинения американских студентов, обучавшихся в Международном университете (г. Москва), и тестовые работы турецких учащихся-мультилингвов Тракийского университета (г. Эдирне), Окан университета (г. Стамбул) и университета Яшар (г. Измир) (уровень А2 – В1). Общий объем материала (565 страниц) свидетельствует о серьезном отношении автора к собственному исследованию.

Экспериментальная база исследования представлена тремя вузами: университет Окан (г. Стамбул), Тракийский университет (г. Эдирне), университет Яшар (г. Измир). В проведенном педагогическом эксперименте приняли участие 45 турецких студентов-мультилингвов.

Практическая ценность результатов исследования Барахта Александры Викторовны заключается в создании автором сборника, содержащего систему упражнений, которые можно использовать в процессе обучения РКИ не только турецких, но и англоговорящих учащихся. Данные методические материалы также могут предназначаться для развития и коррекции грамматических навыков турецких мультилингвов по минимизации грамматических интерферентных нарушений в русской речи и разработки контрольных работ к отдельным грамматическим темам (уровень А2 – В1).

Особую практическую ценность представляет тот факт, что результаты диссертационного исследования соискателя внедрены и используются на кафедре русского письменного и устного перевода факультета социальных и гуманитарных наук университета Окан (г. Стамбул).

Значимость результатов настоящей диссертации для науки заключается в выявлении и анализе особого вида смешанной интерференции в русской речи турецких учащихся-мультилингвов, определении и обосновании одной из возможных причин ее возникновения, создании обширного банка типичных и потенциальных грамматических интерферентных ошибок в речи англоговорящих,

разработке эффективной специальной системы упражнений по минимизации грамматических интерферентных нарушений и создании учебного пособия (сборника упражнений) по развитию и коррекции грамматических навыков туркоязычных мультилингвов (уровень А2 – В1).

На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационное исследование Барахта Александры Викторовны «Грамматическая интерференция как методическая проблема в условиях мультилингвизма» представляет собой научно-квалификационную работу и соответствует требованиям, изложенным в п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842. Автор диссертации, Барахта Александра Викторовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень начального общего образования, иностранные языки, уровни основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, дополнительное образование детей и взрослых, дополнительное профессиональное образование, профессиональное обучение).

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Информация о лице, составившем отзыв:

доцент кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»

(адрес: 191186, г. Санкт-Петербург, набережная реки Мойки, д. 48;

тел.: +7 (812) 643-77-66, эл. почта: mail@herzen.spb.ru, сайт организации: <https://www.herzen.spb.ru/>),

ученая степень: кандидат филологических наук (10.02.01 – Русский язык),

ученое звание: доцент

02.09.2024 г.

Иванова Александра Павловна

РГПУ им. А.И. ГЕРЦЕНА

подпись Ивановой

Александры Павловны

удостоверяю « 02 СЕН 2024 »

Отдел кадров управления по работе с кадрами

и организационно-контрольному обеспечению



И.И. Курзакова